

新版越剧经典《梁山伯与祝英台》首次来山东演出

茅威涛：戏曲经典也须“现代化”

□ 本报记者 王红军
本报通讯员 张铭芳

当年,以茅威涛、何赛飞等为代表的“金花”,在戏曲界掀起了越剧“小百花现象”。30年后,担任浙江小百花越剧团团长的茅威涛携越剧经典首次来到山东演出。

1月11日晚,在全国浙商华北峰会暨山东省浙江商会成立十周年庆典上,浙江小百花越剧团演出新版越剧经典《梁山伯与祝英台》。在接受采访时,茅威涛说:“这是小百花越剧团成立30年来首次到山东演出,这次新版《梁祝》也是最能代表‘小百花’的作品。”

“现代化”风格打动今天观众

这次的新版《梁祝》,是在越剧百年时重新编排的。首演时,茅威涛表明心志:“这次创作是在传统外衣下面,延续着我从艺以来未曾改变过的追求。”

茅威涛表示,《梁祝》是越剧最擅长也是最有影响的作品,但是拿到新版《梁祝》剧本的时候,我没有被打动。“新版《梁祝》是为了配合宣传《婚姻法》,体现的是反对包办婚姻的主题。时过境迁,原来的情节已经很难打动今天的观众了。”

“梁山伯为什么喜欢祝英台?梁山伯怎么一下子把友谊转换成爱情?这些都要现场观众瞬间都能接受。”为此,新版《梁祝》加了一场“高山流水”的戏,表现梁祝三年同窗结下的深厚情谊,并巧妙地将《诗经》中的“执子之手,与子偕老”作为主题反复吟诵。

茅威涛说,只要符合今天的审美和情感诉求,艺术就一定能够打动人。“‘梁祝’的爱情跟‘执子之手,与子偕老’的主题,能够把这个爱情故事延展成人类的一种共同话题,这是超越爱情的一种大爱,我们今天已经缺失了的一种纯粹,可以打动剧场里的每一个人。”

由于新版《梁祝》深入人心,茅威涛也曾担心观众对新版《梁祝》的接受程度。“我们打造过一个‘明星版’《梁祝》,由越剧界的众多明星共同演绎,我把新版《梁祝》里的‘山伯之死’加到戏里,没想到一些老戏迷反映非常好。这就是现代的舞台风格打动了今天的观众。”茅威涛欣慰地说,“我觉得经典作品是无法超越的,但是经典必须现代化。”

不能丢弃艺术传统

获得过三届梅花奖的茅威涛,曾和导演郭晓男合力将日本作家谷崎润一郎的小说《春琴抄》改成越剧,还把著名德国剧作家布莱希特的寓言剧《四川好人》搬上舞台,改名《江南好人》。她的每一次新作,都会引来或大或小的争议。

但是,茅威涛更愿意用“戏曲现代化”来代替“创新”这个概念,在戏曲的变革方面没有丢弃越剧艺术本质的传统。“我演小生从来没有不戴护领的。”茅威涛说,“我们要把老祖宗的东西现代化,让老百姓接受它,但有些东西

是不能丢的。”

此前,小百花越剧团排演出了新版《梁祝》、《西厢记》、《孔雀东南飞》等经典剧目,还在2013年排了一台清宫大戏《步步惊心》,改编自同名穿越类电视剧。“越剧很年轻,就诞生于100多年前的田间地头,没有很多程式化的东西。我们只能向别的兄弟剧种去‘偷’,但我们没有脱离戏曲艺术的本质,我们叫‘认祖归宗’。”

在不断的借鉴和学习中,茅威涛也在不断的丰富着越剧表演艺术。“我们的越剧,话剧替代不了,黄梅戏、沪剧、京剧、昆曲都替代不了,好比《梁祝》的基本形态,我在寻找真正属于女子越剧的一个舞台样式,这也是我一直以来坚持的一种创作主旨。”

借助媒体宣传戏曲

“为什么我们的戏曲越来越边缘化?这就是我们的戏曲从业人员自身没有脱去农耕时代的印记,没有反思怎么样让戏曲现代化的问题。”茅威涛表示,“以前的红线女、常香玉老师,都在全国非常有影响力,但现在的剧种能走出本地域的有几个?”

在演戏之余,茅威涛不仅积极接受媒体记者采访,而且参加电视台的娱乐节目来宣传越剧。“我的微博在戏曲演员里算是关注度比较高的,但是跟影视明星比起来,就是他们一个小零头。”茅威涛说,在以前,自己的微博一天增加几十个粉丝就不得了,但是自从上了湖南卫视《天天向上》节目以后,这几天就成百的增加粉丝。

茅威涛坦言,自己参加这样的娱乐性综艺节目,就是想通过这样的平台让更多的人了解越剧。“我的一些同事看了播出的节目,觉得很遗憾,因为他把很多内容剪掉了。但是我觉得人家剪得很好,因为我们的诉求已经达到了。我们不是来普及知识的,而是要通过这个节目让更多的人了解越剧,让他们觉得原来传统戏曲也挺好看的,这样就足够了。”

在济南演出后,“小百花”将赴长沙演出传统与时尚兼备的《步步惊心》,这是给剧团新生代演员量身定做的毕业大戏。

茅威涛说,剧目的选择也要因时而变,“假如我们继续墨守陈规的话,就会被关在20世纪的大门里出不来。”



1月11日晚,新版越剧经典《梁山伯与祝英台》首次来山东演出。

山东教育出版社推出汉译教育丛书

□记者 于国鹏 通讯员 刘丛 报道
本报讯 被称为出版行业风向标的2014年北京图书订货会1月9日至11日在北京举行,1月10日上午,由山东教育出版社出版的《西方教育史经典名著译丛》在展会期间举行了新书发布会。来到现场参加学术对话活动的著名教育家顾明远教授说,这套丛书“能够极大地促进教育学者尤其是教育史学者教育理论素养的提高,能够给予多方面教育史研究方法的启迪”。

山东出版传媒股份有限公司副总经理兼山东教育出版社社长刘东杰说:“《西方教育史经典名著译丛》是‘十二五’国家重点图书出版规划项目、2012年度国家出版基金项目,由山东教育出版社和几十位外国教育史研究领域专家学者组成的译者团队,历时5年打造而成。全书共10册420万字,是国内首套翻译出版的西方教育史经典名著,填补了国内空白。”

据了解,这套丛书由浙江大学教育学院单中惠、徐小洲教授担任主编。其中包括美国著名教育史学家布里克曼的代表作《教育史学:传统、理论和方法》、英国学者弗里曼《希腊的学校》、英国学者伍德沃德《文艺复兴时期教育研究》、美国教育哲学家布鲁巴克《教育问题史》、美国学者托里斯《教育、权力与个人经历:当代西方批判教育家访谈录》等。

单中惠说,这套译丛特点突出,“具有经典性、代表性,也具有可读性。丛书基本能够体现出20世纪以来西方教育史学界的经典研究成果,而且在通史、制度史、问题史等学术领域都非常具有代表性。”

花甲老太梁玉英巧手剪纸50载

□ 赵永斌 王月鲁

“她的剪纸,剪啥像啥,在俺们这十里八乡可是出了名的!”日前,在高唐县梁村镇梁村街梁玉英家中,乡邻们一边看着剪纸,一边夸她。

梁玉英家的墙上贴着“鱼跃龙门”、“双龙戏珠”、“喜上眉梢”、“大吉大利”等剪纸作品,幅幅栩栩如生。“这些都是我农闲时节剪的,贴在屋里好看。”梁玉英说。

今年60岁的梁玉英,受母亲熏陶自七八岁起就对剪纸感兴趣,从此便踏上剪纸艺术之路,至今已巧手剪纸50载。

在她众多的作品中,笔者注意到一幅“龙凤呈祥”:画面上的龙回首望凤,凤举目眺龙,双眼传神,活灵活现,给人喜庆祥和之感。龙鳞凤毛清晰可见,惟妙惟肖。这些龙鳞都要一剪刀一剪刀慢慢剪出来,稍不留神就会将线条剪断,形不成画面,梁玉英却凭借高超的技艺一气呵成,整幅作品看起来流畅自然,将剪纸刀法的“稳、准、巧”淋漓尽致地发挥了出来。“结婚用的窗花看似简单,实则不易,因为不能剪重样,这样新人看着也高兴。”仔细一看,果然,有寓意富贵荣华的牡丹、象征百年好合的百合、代表五福吉祥的梅花……这些剪纸在她手下仿佛有了生命力,美不胜收。

“中国剪纸已成为世界非物质文化遗产,需要我们传承。可惜,现在爱好这门艺术的年轻人越来越少了。”她说。

剪纸不但内容形式丰富多样,还反映出传统文化心理、民间风俗和审美情趣,其文化意义可见一斑。小小的剪刀,一扭一转一旋间展现的是五彩斑斓的生活,如果无人传承,将非常遗憾。“剪纸是过去每个女孩必须掌握的技艺,也是衡量新娘是否心灵手巧的标准,如今不一样了,大家为了方便都去买了。现在我最大的梦想就是找到一个可以传承我手艺的年轻人,将我们的艺术发扬光大。”梁玉英说。

中国民俗文化发展报告发布

□记者 付玉婷 报道

本报讯 1月12日,教育部哲学社会科学发展的项目《中国民俗文化发展报告:2013》由山东大学和文化部民族民间文艺发展中心共同发布。报告以当代民俗发展进程中产生的生活与文化现象为考察对象,反映了“汉服运动”、婚俗、民间信仰、网络谣言与民间话语、民族文化资源保护、民俗旅游等近年来的热点问题和焦点话题。

三十年来走南闯北,自费收集日军侵华史料

杨义平：想办个日军侵华罪证史料馆

□ 本报记者 岳增群
通讯员 高焕成

“从上个世纪八十年代初,我就开始自费收集日本鬼子的侵华罪证史料,走了大半个中国,不为别的,就想办个日军侵华罪证史料馆,用事实驳斥日本右翼势力企图篡改历史,公然否认南京大屠杀滔天罪行的谬论。”近日,在枣庄市大观园文化市场玉坤文化交流中心,51岁的农民收藏家杨义平对记者说。

在一个长方形柜台上,摆满了这位农民收藏家三十年来收集到的日军侵华罪证史料,其中历史图片600多幅,战报、图册、书籍300多本,有许多图片是日军随军记者拍摄,日本新闻机构出版的“自供史”。

杨义平还收集了几张日本昭和十二年到二十年间的日本原版地图,均没有将钓鱼岛列入日本版图。中日“钓鱼岛事件”发生后,他收藏的这些日本地图成了证明钓鱼岛自古就是中国领土的有力佐证。

卢沟桥“七·七”事变75周年那年,杨义平在枣庄市委宣传部的支持下举办了《勿忘国耻——日军侵华罪行史料收藏展》。除展出上千幅(册)战报、图册、书籍外,还展出了杨义平收藏的侵华日军用的战刀、水壶、军帽等。当年日本随军记者拍摄,日本出版《支那事变画报》、《国际写真情报》、《历史写真》等史料,让参观者多侧面看到了日本侵略者寡廉鲜耻的真面目。

杨义平出生在枣庄市峄郭镇王庄村,2002年的一次机会,他到山东莱州陆旺镇收藏字画时,从一位姓徐的农民手中见到了1941年和1945年日本大阪每日新闻社、东京日日新闻社出版的两本《支那事变画报》,其中的日军侵华图片让杨义平震撼。他感到,图片与文字相比,能更直观、更鲜明地揭露日军的侵华罪行。便毫不犹豫地买了下来。

收藏古玩字画是“流动资产”,为的是买进

卖出,挣钱谋生。而杨义平收集的日军侵华罪证史料一份都不卖,全部作为“固定资产”保存

起来。他说:“这些都是难得的史料,既然到了我的手上,就不能让它们再走、再丢、再毁了。”

等我收集到一定规模、数量,就想办法办个日军侵华罪证史料馆。”



1月14日,东营市东营区牛庄镇中心小学师生在电子屏幕前演唱原创吕剧歌曲《情义东营》。利用电子大屏幕播放与剧情响应的图片视频,为传统吕剧增添了时尚魅力。 □卢鹏 智峰 报道

入木三分 《墙头记》

□ 刘玉堂

山东地方戏的故事一般都是小猫吃小鱼——有头有尾,实实在在,一看就明。结局基本都是好人有好报,有情人终成眷属之类的大团圆。调子也大都以欢快、温馨、祥和见长,很少有讽刺、讽喻或幽默的东西在里面。唯有《墙头记》是个例外,它是幽默的,讽刺的,且幽默得深刻,讽刺得辛辣。

《墙头记》根据蒲松龄的俚曲改编,说的是年近八旬的张木匠两儿不孝,两媳不贤,张木匠遭百般虐待,处境艰难,老朋友王银匠弄清原委,以其父藏有防老之银为由,诱使两个儿子争相侍奉,最后墙倒被压,受到惩罚的故事。

看过吕剧《墙头记》,再看由中央新闻纪录电影制片厂拍摄的山东梆子《墙头记》,仍觉震撼。戏一开始,张木匠长子大乖的开场白是:自己的戏法自己耍,自己的算盘自己打,为人若不向自家,不是憨来就是傻。其妻则也称其会算计,是皮裳篱撈面——汤水不漏,我主内,他主外,弯刀对着个瓢切菜,这个弯刀对着瓢切

菜是句歇后语,以瓢或葫芦为案板切菜,还就得用弯刀才能切得下来,相配相称,一丘之貉的意思。由此可知,这一对男女是何等样人。

次子二乖呢?也不愿奉养父亲,常常怨恨“老爹爹今年八十五,何不不死在圣贤年”。他说的这个圣贤年,是指七十三、八十四——圣贤去世的年纪。该孽子粗通文墨,喜欢臭拽。

一个年迈体衰的老人,依靠这两个孽子养老,其情其境,可想而知。该剧的核心唱段“老来难”即反映了他真实的处境:老来难老来难,老来无能讨人嫌。一辈子当木匠流尽了血汗,为拉扯儿子我忍受辛酸。长子送去学生意,次子学堂读书篇。想当初我待儿子如珍宝,到如今儿待我不如猪犬。两个儿子不养老,一对媳妇更不贤。我吃不饱穿不暖,一家半月乱倒换。早晨等到天将响,饿得我头晕眼花心似油煎。

中国的传统文化里面,孝和悌是紧密相连、高度一致的。不孝则悌,我还没见过一个不孝之子,能跟兄弟姊妹处得和睦、融洽的。大乖、二乖这两个不孝之子,即因赡养父亲之事,斤斤计较、互相指责,比着赛地看谁更不孝、更狠毒。

终于因月份的大小问题,张木匠被精于算计的大儿子搬到二儿家的院墙上——当然也因为二儿装聋作哑,拒不开门。并言道,你要掉进墙里掉,掉到墙外可没人管饭。

这个将老爹搬到墙头的细节特别真实,特别辛酸,也特别幽默,既符合两个孽子的性格,也符合蒲松龄作品一贯入木三分的幽默风格。

可以给幽默下若干定义,比方智慧用不了才幽默,有话不直说拐弯儿说就是幽默等。幽默又有多种表现形式,有立意的幽默,情节的幽默,语言的幽默,还可以给它分分颜色,比方灰色幽默,黑色幽默等。我认为《墙头记》即是立意与情节的幽默,是一种内在的幽默,有黑色幽默的味道。

张木匠骑在墙头上的那几句唱,特别令人心酸,让人唏嘘:骂声大乖太不孩,撮我上墙你跑开,墙头是我亲手垒,想不到成了我的望乡台。见过七十二样死,没见过墙头这一灾。

多亏张木匠年轻时的老友王银匠打此路过,见其昏倒在墙上,即将他救了下来。弄清原委,王银匠又气又恨,遂埋怨张木匠,这都怨你啊,从前惯得他们不通人性,你四十多岁抱娃娃,冬里寒夏里瓜,秋里葡萄春麻花,两个乖乖会骂娘,喜的你咧着大嘴笑哈哈。舍不得吃,舍不得花,枉费钱财养冤家。之后即出一计,他先到大乖家,又到二乖家,都以要账为名,叙说当年张木匠怎样在他的炉子上化银子,暗藏防老,还没给手工费哩!于是,一场“争爹战”开始了。张木匠的处境也就有了天翻地覆的变化。

